



**oticon**  
PEOPLE FIRST



00016165500001

**oticon**  
PEOPLE FIRST

161655FR/05.15

## ⚠ Avertissements

### Utilisation des aides auditives

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.
- Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

### Risque d'étouffement

- Les aides auditives, leurs composants et les piles ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Ne jamais procéder au remplacement d'une pile ou à un autre réglage d'une aide auditive en présence d'enfants en bas âge ou de personnes handicapées mentales.
- Veillez à jeter les piles dans un endroit qui est hors de portée d'enfants ou de personnes handicapées mentales.
- Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.
- Ne jamais mettre une aide auditive ou des piles dans la bouche pour quelque raison que ce soit. Leurs surfaces étant glissantes, elles risquent d'être avalées par inadvertance.
- La plupart des aides auditives peuvent être munies d'un logement de pile de sécurité. Cette option est vivement recommandée si l'aide auditive est destinée à un enfant ou à une personne handicapée mentale.

*Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

### Utilisation de la pile

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.
- Ne jamais tenter de détruire des piles usées en les brûlant. Elles risquent d'exploser et de provoquer des blessures graves.

### Dysfonctionnement des aides auditives

- Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par exemple si sa pile est déchargée ou si l'écouteur est obstrué par de l'humidité ou du cérumen. Vous devez tenir compte de cette possibilité surtout quand vous vous déplacez.

### Implants actifs

- Si vous portez un implant actif, conservez les appareils auditifs à plus de 15 cm de distance de l'implant : ne les transportez donc pas dans une poche de poitrine par exemple.
- Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

## ⚠ Avertissements

### Explosifs

- La source d'alimentation de votre appareil auditif n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Il est recommandé de ne pas utiliser vos appareils auditifs dans les zones où il existe un danger d'explosion.

### Radiographie, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie

- Retirez vos aides auditives pour les séances de radiographie, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à vos appareils par des champs électromagnétiques importants.

### Aides auditives Power

- Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'un appareil auditif dont le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

### Effets secondaires possibles

- Les appareils auditifs, embouts ou dômes peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau.

*Veillez consulter un médecin si ces effets se produisent.*

### Vos aides auditives ont fait l'objet de tests approfondis pour vérifier leur résistance aux interférences.

- Ces tests ont été effectués en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Des interférences entre vos aides auditives et d'autres dispositifs peuvent tout de même avoir lieu, par exemple avec certains téléphones portables, des radios émetteurs ou des alarmes de magasin. Si cela se produit, augmentez la distance entre les aides auditives et l'appareil concerné.

## Éviter la chaleur et les produits chimiques

Votre appareil ne doit jamais être exposé à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil. Il ne doit pas non plus être séché dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Essayez soigneusement la pile si vous détectez de l'humidité car elle pourrait en affecter les performances. L'utilisation d'un kit de séchage peut éviter ce genre de problèmes et prolonger la durée de vie de votre appareil. Consultez votre audioprothésiste pour plus d'informations à ce sujet.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer votre appareil auditif. Vous devez toujours enlever votre appareil avant d'utiliser ce genre de produits et attendre que ce produit sèche avant de le remettre. Si vous utilisez une lotion, essayez-vous les mains avant de manipuler votre appareil.

## Garantie internationale

Les appareils auditifs bénéficient d'une garantie limitée, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que piles, tubes, pare cérumen, etc.

Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler.

La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

### Services

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Oticon certifie que cet appareil auditif est en accord avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité est disponible auprès de :

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
[www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)

### REMARQUE IMPORTANTE

Veillez-vous familiariser avec ce Mode d'Emploi et le Guide d'Utilisation avant d'utiliser votre appareil auditif. Il contient des insructions et des informations importantes pour l'utilisation de vos appareils et des piles.

### ATTENTION

Sumo DM est un appareil puissant. Ne laissez jamais quelqu'un d'autre porter votre appareil car une utilisation incorrecte peut endommager l'audition de manière permanente.

CE 0543



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.

## Prendre soin de votre appareil auditif

Votre conduit auditif produit du cérumen qui peut obstruer la sortie du son ou l'aération de votre embout. Pour éviter que l'accumulation de cérumen n'entraîne une modification des performances, suivez les conseils donnés dans cette section. Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, placez-le au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer s'il tombe.

### Avant de vous coucher :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de cérumen sur les aérations de l'embout ce qui pourrait diminuer l'efficacité de l'appareil auditif.
- Ouvrez le logement de pile pour permettre la circulation de l'air.

### REMARQUE IMPORTANTE

- N'utilisez que des pièces prévues pour votre appareil auditif.
- Des soins et un entretien préventif permettent d'assurer une fiabilité et des performances à long terme. Nettoyez régulièrement votre tube fin.
- Ne prêtez jamais votre appareil auditif ou l'un de ses composants.
- Vérifiez la propreté de vos mains pour manipuler l'appareil auditif et ses éléments.
- L'appareil auditif ne doit jamais être lavé, immergé dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.

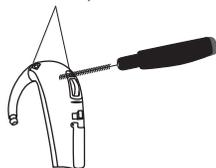
## Nettoyage de votre appareil

Une brosse spéciale peut être utilisée pour le nettoyage. Elle doit être utilisée pour garantir le meilleur entretien et les meilleures performances de votre appareil auditif. Utilisez un chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.

### Nettoyage des ouvertures du microphone

Assurez-vous que les ouvertures du microphone ne sont pas obstruées par de la poussière ou des impuretés. Brossez délicatement les signes visibles de ces impuretés sur les ouvertures. Brossez uniquement la surface et assurez-vous que les poils de la brosse ne sont pas enfoncés dans les ouvertures. Veillez à ne pas pousser les impuretés dans les ouvertures du microphone car cela pourrait affecter les performances de votre appareil.

Entrées microphone



## Nettoyer l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement :

- Nettoyez toute trace de cérumen autour de la sortie du son à l'aide d'une brosse. Le cérumen durci peut être retiré à l'aide d'une boucle en fil métallique.



- Nettoyez l'aération en introduisant la brosse tout en la tournant légèrement.



Utilisez le petit chiffon pour nettoyer la surface de l'appareil.

Vous pourrez vous procurer un outil multi usages auprès de votre audioprothésiste. L'outil multi usages contient une brosse et une boucle de fil dédiées au nettoyage du cérumen dans l'embout.

## Nettoyer l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement :

- Détachez l'embout et le tube du coude de l'appareil auditif comme illustré. Tenez toujours fermement le coude lorsque vous détachez l'embout et le tube. Sinon, l'appareil pourrait être endommagé.



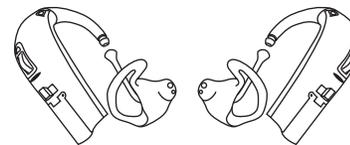
- Lavez l'embout à l'eau tiède avec un savon doux. N'utilisez pas de détergent.
- Rincez à l'eau.



- Séchez l'embout.
- Chaque goutte d'eau à l'intérieur de l'embout ou du tube doit être séchée. Un outil destiné à cet effet (une poire à embout) est disponible auprès de votre audioprothésiste.



- Assurez-vous que l'embout et le tube sont complètement secs avant de les reconnecter à l'appareil. Vérifiez que l'embout et le tube de l'oreille gauche sont connectés à l'appareil auditif portant le marquage de l'oreille gauche et vice versa pour l'appareil de l'oreille droite.



### Remplacement du tube

Le tube de l'embout doit être changé lorsqu'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à cet effet.

### REMARQUE IMPORTANTE

L'appareil auditif ne doit jamais être lavé, immergé dans de l'eau, ni dans aucun autre liquide.

## Accessoires

### FM

Votre appareil auditif peut être équipé d'un système FM (option). Il s'agit d'un récepteur FM dédié et d'un émetteur FM. Le récepteur FM vous permet de recevoir les signaux directement dans vos appareils auditifs.

### DAI

Votre appareil auditif peut être équipé d'un adaptateur DAI en option. L'adaptateur DAI est un connecteur qui permet de fournir directement un signal audio à votre appareil auditif.

L'adaptateur DAI est monté sur l'appareil auditif et est connecté par un câble à une source audio externe, comme une radio, un lecteur de musique ou un microphone à main.

### REMARQUE IMPORTANTE

Lorsque l'adaptateur DAI est connecté à une source audio branchée à une prise murale, la source audio doit se conformer aux normes de sécurité IEC-60065, IEC-60601 ou équivalentes.

Pour des informations détaillées sur les accessoires, consultez votre audioprothésiste.